

T.C.
KAHRAMANMARAŞ İSTİKLAL ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ

MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK (İNGİLİZCE) BÖLÜM KURULU KARARLARI

Toplantı Tarihi : 06/01/2025

Toplantı Sayısı :2025/01

1 / 1

GÜNDEM 01.

Bölümümüz 23014191094 numaralı öğrencisi Yusuf ÇAM'ın, Ders İntibakı konusu görüşüldü.

KARAR 01.

Yapılan görüşmeler ve değerlendirmeler sonucunda; 2024-2025 Eğitim-Öğretim Dönemi Güz Yarıyılında Kurumlararası Yatay Geçiş (Genel Not Ortalamasına Göre) ile Bölümümüze yerleşen 23014191094 numaralı Yusuf ÇAM isimli öğrencimizin Kahramanmaraş İstiklal Üniversitesi Ön Lisans ve Lisans Ders Muafiyeti ve İntibak İşlemleri Uygulama Usul ve Esasları 6. ve 7. Maddesi gereğince okudukları Yüksek Öğretim Programında başarılı oldukları eş değer derslerden başarılı veya muaf sayılmasının ekte belirtildiği şekilde düzenlenmesinin ve 3. sınıfa intibakının yapılmasının uygun olduğuna konunun Dekanlık Makamına arzına oy birliği ile;

Karar verilmiştir.

ASLININ AYNIDIR

Doç. Dr. İlyas YAKUT
Bölüm Başkanı

(BAŞKAN) (İMZA)
Doç.Dr. İlyas YAKUT
Bölüm Başkanı Vekili

(ÜYE) (İMZA)
Dr. Öğr. Üyesi Hasan Çağlar BAŞOL
Bölüm Başkan Yardımcısı

(ÜYE) (İMZA)
Dr. Öğr. Üyesi Emrah PEKSOY
(İzinli)

(ÜYE) (İMZA)
Dr. Öğr. Üyesi Hasan Çağlar BAŞOL

(ÜYE) (İMZA)
Dr. Öğr. Üyesi Halil İbrahim ÇINARBAŞ

T.C.
İSTİKLAL ÜNİVERSİTESİ
İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
MÜTERCİM-TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
İNTİBAK/MUAFİYET FORMU

Öğrencinin Adı Soyadı	Yusuf ÇAM	İntibak Ettirildiği Sınıf/Yarıyıl	3/1
Bölümü	Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Bölümü	Düzenlenme Tarihi	06/01/2025
Öğrenci No	23014191094		
Geldiği Üniv./M.Y.O./Program	AĞRI İBRAHİM ÇEÇEN ÜNİVERSİTESİ/ YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU/ MÜTERCİM-TERCÜMANLIK (İNGİLİZCE) BÖLÜMÜ		

ÖNCEDEN BAŞARDIĞI VE EŞDEĞER SAYILAN DERSLERİN				BAŞARI NOTU		MUAF OLDUĞU DERSLERİN				BAŞARI NOTU	
Kodu	Adı	Kredi	AKTS	Rakam	Harf	Kodu	Adı	Kredi	AKTS	Rakam	Harf
MTR101	Çevirmenler için Türkçe I	4	6		AA	MTI107	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi I	3	5		AA
MTR111	Sözlü İletişim Becerileri I	4	6		AA	MTI113	İngilizce Sözlü Anlatım I	3	4		AA
MTR113	Çeviriye Giriş I	2	5		CC	MTI101	Çeviri Bilimine Giriş I	3	5		CC
MTR115	Dil Bilgisi I	2	4		AA	MTI209	Akademik Yazım	2	3		AA
SEÇ 101-B	Yabancı Dil I (Almanca)	2	3		AA	MTI111	Almanca I	3	3		AA
UZATA101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	2		G	AIT101	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	2	2		CC
UZBİL101	Bilgi ve İletişim Teknolojisi I	2	2		AA	MTI115	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür	2	2		AA
UZTDE101	Türk Dili I	2	2		G	TUR101	Türk Dili I	2	2		CC
DOY102	Dijital Okuryazarlık	0	3		G	GRS201	Girişimcilik ve Strateji I	2	2		CC
KPD102	Kariyer Planlama	1	2		BA	KAR101	Kariyer Planlama	1	2		BA
MTR102	Çevirmenler için Türkçe II	4	6		BA	MTI108	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	3	5		BA
MTR112	Sözlü İletişim Becerileri II	4	6		CB	MTI106	İngilizce Sözlü Anlatım II	3	5		CB
MTR114	Çeviriye Giriş II	2	5		BA	MTI102	Çeviri Bilimine Giriş II	3	5		BA
MTR116	Dil Bilgisi II	2	4		BA	MTI110	Dilbilim	2	3		BA

 

SEÇ102-B	Yabancı Dil II (Almanca)	2	3		BB	MTI112	Almanca II	3	3		BB
UZATA102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	2		G	AIT102	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi II	2	2		CC
UZBİL102	Bilgi ve İletişim Teknolojisi II	2	2		AA	GRS202	Girişimcilik ve Strateji II	2	2		AA
UZTDE102	Türk Dili II	2	2		G	TUR102	Türk Dili II	2	2		CC
MTR201	Çeviri Tarihi	3	4		BA	MTI207	Yazılı Çeviri I	3	4		BA
MTR211	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi I	3	4		AA	MTI201	Sözcük ve Terim Çalışmaları	3	4		AA
MTR213	Çevirmenler için Dilbilim I	4	5		BA	MTI205	Sözlü Çeviri I	2	5		BA
MTR215	Çeviride Uzmanlık Alanları I	4	6		CC	MTI103	Eleştirel Okuma ve Yazma I	3	5		CC
MTR217	Kompozisyon I	3	4		BB	MTI306	Söylem Çözümlemesi	3	4		BB
MTR219	İngiliz Edebiyatı I	3	4		AA	MTI213	Batı Medeniyetleri I	3	4		AA
SEÇ201-B	Yabancı Dil 3 (Almanca)	2	3		AA	MTI211	Almanca III	3	3		AA
MTR202	Çeviri Türleri	3	4		BA	MTI208	Yazılı Çeviri II	3	4		BA
MTR210	Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	3	4		AA	MTI210	Derlembilim-Temelli Çeviri Çalışmaları	2	3		AA
MTR212	Çevirmenler için Dilbilim II	4	5		BA	MTI206	Sözlü Çeviri II	2	5		BA
MTR214	Çeviride Uzmanlık Alanları II	4	6		CC	MTI104	Eleştirel Okuma ve Yazma II	3	5		CC
MTR216	Kompozisyon II	3	4		BB	MTI202	Sosyal Bilimlerde Çeviri	3	4		BB
MTR218	İngiliz Edebiyatı II	3	4		BB	MTI212	Batı Medeniyetleri II	3	4		BB
SEÇ202-B	Yabancı Dil 4 (Almanca)	2	3		AA	MTI214	Almanca IV	3	3		AA
	GENEL TOPLAM		125				GENEL		114		

NOT: Öğrenci; daha önce öğrenim gördüğü Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Bölümü'nde başarmış olduğu dersler dikkate alınarak, bunların bölümümüzdeki güncel ders programında okutulan derslere denk olanlarından muaf tutulmuştur. Öğrenci; muaf tutulduğu dersler dışında, 3. ve 4. yarıyıldan aşağıda belirtilen dersler ile müfredatta bulunan ve alması gereken tüm derslerden sorumludur.

ÜÇÜNCÜ YARIYIL

1. MTI203 Çeviri Teknolojileri I

DÖRDÜNCÜ YARIYIL

1. MTI204 Çeviri Teknolojileri II

Dr. Öğr. Üyesi Hasan Çağlar BAŞOL
İntibak Komisyonu Başkanı



Dr. Öğr. Üyesi Emrah PEKSOY

Üye



Dr. Öğr. Üyesi Halil İbrahim
ÇINARBAŞ

Üye